

UMOWA LICENCYJNA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO

I. POSTANOWIENIA WSTĘPNE

1. Niniejsza umowa licencyjna użytkownika końcowego VASCO to umowa pomiędzy użytkownikiem (osobą fizyczną lub osobą prawną - "**Użytkownik**"), a firmą Vasco Electronics Góralski Group S.K.A. („**Vasco**”), dotycząca oprogramowania firmy VASCO przeznaczonego do użytku z Urządzeniami firmy Vasco.
2. Urządzenia Vasco obejmują tłumacze elektroniczne, które znajdują się w ofercie Vasco dostępnej na stronie sklepu internetowego ("**Urządzenia**").

-

Urządzenia mogą różnić się między sobą w zakresie rozwiązań technicznych i technologicznych, w szczególności co do sposobu wykonywania tłumaczeń i wykorzystywanych technologii (m.in. przechwytywanie obrazu, dźwięku, wprowadzanie tekstu, rozpoznawanie mowy). W konsekwencji Oprogramowanie stosowane w poszczególnych Urządzeniach może różnić się od siebie w zakresie udostępnionych funkcjonalności i Usług. Postanowienia niniejszej Umowy stosuje się odpowiednio z uwzględnieniem dostępnych funkcji i Usług w danym Urządzeniu.

3. Oprogramowanie może zawierać również powiązane komponenty oprogramowania, materiały multimedialne oraz dokumentację „online” lub elektroniczną, opracowane i dostarczone przez firmę Vasco oraz aplikacje uzupełniające dostarczane przez podmioty trzecie. Działanie Oprogramowania zależne jest od oprogramowania podmiotów trzecich takich jak Google, Microsoft, DeepL, Amazon.
4. Oprogramowanie Vasco oraz oprogramowanie podmiotów trzecich składają się łącznie na "**Oprogramowanie**".
5. Oprogramowania podmiotów trzecich może podlegać oddzielnym zasadom użycia i umowom licencyjnym użytkownika końcowego, które zostały określone przez te podmioty trzecie. Zapoznanie się z nimi i ich akceptacja jest warunkiem korzystania z Oprogramowania.
6. Podczas pierwszego uruchomienia Oprogramowania, Użytkownik otrzymuje możliwość zapoznania się z warunkami niniejszej Umowy oraz Polityki Prywatności. Użytkownik zaznaczając stosowne pole (checkbox) potwierdza, że zapoznał się z treścią Umowy oraz, że akceptuje warunki korzystania z Oprogramowania i Politykę Prywatności dostarczone przez Vasco. Użytkownik ma wgląd do niniejszej Umowy oraz Polityki Prywatności za pośrednictwem Urządzenia lub na witrynie internetowej Vasco. Brak wyrażenia zgody w powyższym zakresie uniemożliwia korzystania z Oprogramowania.

II. USŁUGI

1. W ramach Oprogramowania dostarczanego z Urządzeniem świadczone są usługi polegające na tłumaczeniu automatycznym oraz usługach dodatkowych świadczonych przez podmioty trzecie ("**Usługi**"). Działanie Oprogramowania opiera się na integracji narzędzi i aplikacji dostarczanych przez Google, Microsoft, DeepL, Amazon.
2. Usługi będą świadczone nieodpłatnie bez konieczności korzystania z karty SIM w czasie, kiedy urządzenie ma zapewniony dostęp do internetu. Połączenie poza siecią Wi-Fi powoduje przełączenie połączenia sieciowego w tryb karty SIM (dla wybranych Urządzeń).
3. W zależności od rodzaju Urządzenia Vasco może świadczyć Usługę polegającą na umożliwieniu udostępnienia przez Użytkownika innej osobie zdjęcia obejmującego wprowadzony przez Użytkownika tekst wraz z automatycznie dokonanym tłumaczeniem. Zdjęcie przechowywane jest na serwerach Vasco przez 10 minut, a następnie jest automatycznie i trwale z nich usuwane. W tym zakresie Użytkownik udziela Vasco stosownej licencji, o której mowa w części IV Umowy.
4. W zależności od rodzaju Urządzenia, Vasco może być używane z akcesoriami zewnętrznymi takimi jak zestawy słuchawkowe lub głośniki zewnętrzne. Dedykowane urządzenia będą oznaczone na stronie sklepu internetowego Vasco. Urządzenie może być wówczas wykorzystane do konfiguracji, kalibracji i obsługi urządzenia zewnętrznego.

III. KARTA SIM

1. Karta SIM dostarczana jest razem z Urządzeniem i stanowi jego integralną część. Użytkownik nie może korzystać z karty SIM poza Urządzeniem. Vasco zastrzega możliwość czasowego lub trwałego zablokowania Karty SIM w przypadku gdy Użytkownik korzysta z Karty SIM w sposób sprzeczny z niniejszym regulaminem lub z naruszeniem przepisów prawa. W razie konieczności wymiany zablokowanej karty SIM na nową Użytkownik ponosi pełne koszty wymiany karty SIM.
2. Działanie Karty SIM nie wymaga abonamentu i jest oparte o kartę "unlimited" (bez konieczności doładowania) lub kartę "top up" (z koniecznością dokonywania stosownych doładowań).
 - a. Karta "unlimited" uprawnia do korzystania z transmisji danych na czas nieograniczony, nie krótszy niż rok od data zakupu. Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu zapewnienia zgodności z prawem karta zostaje zablokowana gdy transfer danych osiągnie limit 70 MB. W celu odblokowania karty skontaktuj się z obsługą klienta (support@vasco-electronics.com). Odblokowanie usług jest bezpłatne.
 - b. Karta "top up" uprawnia do korzystania z transmisji danych w zależności od stanu konta doładowań. Zasady doładowań opisane zostały w [Regulaminie Doładowań](#).
3. Vasco zastrzega, że z uwagi na ograniczenia infrastruktury sieci, konieczność zapewnienia bezpieczeństwa i/lub ograniczenia natury technicznej mogą pojawić się przerwy w dostępie do Usług świadczonych z wykorzystaniem karty SIM. W przypadku takiej przerwy Użytkownik powinien skontaktować się z Vasco na adres: support@vasco-electronics.com w celu przywrócenia dostępu tych usług.

4. Za dostarczenie i proces reklamacyjny karty SIM odpowiada: Vasco Electronic LLC z siedzibą w 2232 Dell Range Blvd, Suite 245 - 3030, Cheyenne, WY 82009, United States, support@vasco-electronics.com, +1-646-512-9916.
5. Ze względu na uwarunkowania prawne i polityczne dotyczące niektórych lokalizacji, świadczenie całości lub części Usług może być wyłączone. Vasco nie ponosi odpowiedzialności za brak dostępności Usług związany z wyżej wymienionymi przyczynami. Informacje na temat lokalizacji, w których korzystanie z karty SIM jest możliwe dostępny jest pod adresem: <https://vasco-electronics.com/coverage.pdf> . W zakresie korzystania z Kart SIM Użytkownik związany jest także postanowieniami odpowiednich regulaminów dostarczonych przez operatorów sieci wskazanych w wykazie lokalizacji.
6. Naruszenie warunków korzystania z kart SIM, w tym w szczególności demontaż karty SIM z Urządzenia, korzystanie z karty SIM w ramach innych urządzeń niż produkty Vasco, korzystanie z transmisji danych za pośrednictwem karty SIM w innym celu niż korzystanie z funkcji Urządzeń lub modyfikowanie Urządzeń w taki sposób by udostępniały transmisję danych karty SIM, powoduje pełną odpowiedzialność odszkodowawczą po stronie Użytkownika za szkody materialne i niematerialne powstałe po stronie Vasco. Powyższa odpowiedzialność obejmuje także utracone korzyści i niezrealizowane zyski z tego tytułu.
7. Vasco zastrzega, że z uwagi na ograniczenia techniczne infrastruktury sieciowej brak aktywności karty SIM przez okres 24 miesiące powoduje, że karta SIM przechodzi w stan zawieszenia. W takim przypadku Użytkownik powinien skontaktować się z serwisem Vasco (support@vasco-electronics.com) w celu ponownej aktywacji karty SIM. Jeśli okres braku aktywności karty SIM przekracza 36 miesięcy karta SIM może zostać trwale wyłączona i wymagać będzie wymiany w serwisie Vasco lub innym punkcie obsługi technicznej wskazanej przez Vasco.

IV. LICENCJA

1. Na mocy niniejszej Umowy Vasco udziela Użytkownikowi, nieprzenoszalnego, niewyłącznego, nieograniczonego terytorialnie i czasowo prawa do niekomercyjnego korzystania z Oprogramowania na Urządzeniu. W tym zakresie prawo do korzystania z Oprogramowania obejmuje następujące pola eksploatacji:
 - a. korzystanie z Oprogramowania, w szczególności jego wyświetlanie i stosowanie;
 - b. uruchamianie, przechowywanie i używanie Oprogramowania na Urządzeniu.
2. Z uwagi na względy bezpieczeństwa oraz uwarunkowania technologiczne prawa Użytkownika do korzystania z poprzednich wersji Oprogramowania innych niż bieżąca wersja wygasają w momencie otrzymania lub wejścia w posiadanie najnowszej wersji Oprogramowania zainstalowanej w Urządzeniu.
3. Niektóre warunki licencji dotyczące oprogramowania lub usługi podmiotów trzecich mogą wymagać Vasco przedstawienia tych warunków licencyjnych Użytkownikowi. Warunki tych licencji udostępniane są Użytkownikowi w niezbędnym zakresie, w tym w formie odnośnika do miejsca gdzie Użytkownik może się z nimi zapoznać.
4. Wszelkie prawa do korzystania z Oprogramowania udzielane są jedynie na zasadzie licencji niewyłącznej. Użytkownik nie otrzymuje żadnych udziałów, wyłączności ani

praw własności do Oprogramowania. Vasco i podmioty trzecie zachowują wszelkie prawa własności do Oprogramowania.

5. Podczas korzystania z Urządzenia i/lub Oprogramowania Użytkownik zobowiązuje się przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów prawa i nie naruszać praw i dóbr osobistych podmiotów trzecich.
6. Użytkownik, który podczas korzystania z Oprogramowania wytworzy treści, które podlegają ochronie prawnoautorskiej lub są chronione w ramach praw do własności przemysłowej udziela Vasco, nieograniczonej w czasie, nieodpłatnej, nieograniczonej terytorialnie i niewyłącznej licencji na korzystanie z tych treści w celu i zakresie koniecznym do prawidłowej realizacji Usług oraz zapewnienia poprawnego działania Oprogramowania. Jednocześnie Użytkownik wyraża zgodę na tworzenie przez Vasco tłumaczeń i opracowań tych treści (utwory zależne) w zakresie ujętym powyżej.
7. Przeniesienie własności Urządzenia przez Użytkownika nie stanowi przeniesienia praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy. Użytkownik przed przeniesieniem własności Urządzenia obowiązany jest do przywrócenia Urządzenia do ustawień fabrycznych oraz usunięcia wszystkich prywatnych danych znajdujących się na Urządzeniu. Vasco nie ma możliwości zdalnego usunięcia danych, o których mowa powyżej tak więc wszelkie negatywne konsekwencje wynikające z niewykonania tego obowiązku obciążają Użytkownika.

V. OGRANICZENIA LICENCJI

Użytkownikowi nie wolno:

- a. rozprowadzać, kopiować, wynajmować, publikować, modyfikować, poprawiać, adaptować ani tłumaczyć Oprogramowania (w całości jak i w części oraz w zakresie kodu źródłowego i wynikowego) lub udzielać na nie sublicencji;
- b. odtwarzać kodu źródłowego, dekompilować lub dezasemblować Oprogramowania, tworzyć na jego podstawie utworów zależnych;
- c. podejmować prób uzyskania kodu źródłowego Oprogramowania na podstawie kodu skompilowanego;
- d. użytkować Oprogramowania w połączeniu z nieautoryzowanym, nielegalnym, fałszywym lub modyfikowanym Urządzeniem lub oprogramowaniem;
- e. instalować wcześniejszych wersji Oprogramowania;
- f. naruszać przepisów, rozporządzeń, ustaw dotyczących praw autorskich, własności przemysłowej, ochrony konkurencji lub innych praw Vasco lub podmiotów trzecich w związku z dostępem do lub korzystaniem z Oprogramowania przez Użytkownika;
- g. pozyskiwać Oprogramowanie w sposób inny niż poprzez autoryzowane metody dystrybucji;
- h. wykorzystywać Oprogramowanie w sposób inny niż zgodny z licencją,
- i. korzystać z Oprogramowania w sposób komercyjny, co oznacza korzystanie z urządzenia w celu zawodowego świadczenia usług tłumaczeń i/lub tworzenia oprogramowania podobnego lub włączania w całości i/lub części Oprogramowania do innego oprogramowania, a także każde inne wykorzystania Oprogramowania w sposób zbieżny z zakresem działalności prowadzonej przez Vasco.

Powyższe ograniczenia mają zastosowanie w najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo obowiązujące w danej jurysdykcji.

W razie jakichkolwiek wątpliwości co do zakresu udzielonej licencji, jej możliwość korzystania z Oprogramowania należy interpretować wąsko z ograniczeniem do prywatnego i osobistego użytku związanego z podstawowym celem funkcjonowania Urzędnia.

VI. USŁUGI I AKTUALIZACJE

1. Vasco może dostarczać Użytkownikowi aktualizacje, uaktualnienia lub usługi związane z Oprogramowaniem oraz uaktualnienia akcesoriów zewnętrznych. Niektóre aktualizacje, uaktualnienia lub usługi mogą spowodować zmianę bieżących ustawień Urzędnia, utratę danych lub zawartości, a także niemożność korzystania określonych funkcji, a także czasowe uniemożliwienie korzystania z Urzędnia (na czas aktualizacji lub konserwacji).
2. Aktualizacje dokonywane są automatycznie, jeśli Urzędnia posiada dostęp do Wi-Fi. W przypadku braku dostępu do WI-FI oraz gdy jest to wymagane względami bezpieczeństwa - za pośrednictwem transmisji danych komórkowych. Użytkownik wyraża zgodę na pobieranie i instalację aktualizacji Oprogramowania w tle.
3. Użytkownik nie ponosi dodatkowych kosztów aktualizacji Oprogramowania.

VII. ZAWARTOŚĆ STRON TRZECICH

Oprogramowanie może wyświetlać lub przekazywać Użytkownikowi łącza do zawartości lub witryn obsługiwanych lub utrzymywanych niezależnie przez osoby trzecie („łącza i zawartość osób trzecich”) albo zawierać odniesienia do nich. Vasco i jej podmioty powiązane nie kontrolują, nie prowadzą, nie monitorują, nie zatwierdzają, nie polecają ani nie sponsorują łącza i zawartości osób trzecich. Vasco nie ponosi wobec Użytkownika odpowiedzialności z tytułu łącza i zawartości osób trzecich. Użytkownik korzysta z łącza i zawartości osób trzecich na własne ryzyko oraz ponosi wszelką odpowiedzialność i konsekwencje z tego tytułu.

VIII. GROMADZENIE INFORMACJI

1. W celu realizacji Umowy, rozpatrzenia reklamacji lub zabezpieczenia prawnie chronionych interesów Vasco, Użytkowników lub podmiotów trzecich dostarczających Oprogramowanie, Vasco i podmioty trzecie mogą przetwarzać dane niezbędne ze względu na rodzaj i zakres świadczonych Usług lub sposób ich rozliczenia.
2. Vasco i podmioty trzecie przy świadczeniu Usług mogą także gromadzić i pozyskiwać informacje o Urzędniu i Oprogramowaniu. Te informacje mogą być wykorzystywane do monitorowania/diagnostyki systemu, do celów marketingowych, analitycznych oraz do śledzenia zachowań Użytkownika. Vasco ma również możliwość pozyskania i wykorzystywania w celach analitycznych i diagnostycznych unikalnego identyfikatora, który jest automatycznie przypisywany Urzędniu.
3. W przypadku gdy Użytkownik wyrazi na to stosowną zgodę Vasco może przetwarzać i analizować treści wprowadzane do Urzędnia przez Użytkownika (treści tekstowe, obraz, treści głosowe), a także ich tłumaczenia w celu analizy ukierunkowanej na

lepsze zrozumienie potrzeb Użytkowników, polepszenia jakości świadczonych Usług, zwiększenia bezpieczeństwa korzystania z Urządzenia lub Oprogramowania, tworzenie nowych rozwiązań technologicznych, a także badania celów do jakich Użytkownicy używają Urządzeń i Usług. Celem analizy nie jest pozyskiwanie danych osobowych Użytkowników lub osób trzecich ale niewykluczone jest, że analizowany tekst obejmować będzie również dane osobowe lub informacje, które w połączeniu z innymi danymi stanowić mogą dane osobowe. W przypadku podawania w ten sposób danych osobowych osób trzecich, Użytkownik oświadcza, że posiada wszelkie zgody tych osób na podanie ich danych oraz, że spełnił wobec tych osób stosowny obowiązek informacyjny.

4. Szczegółowe informacje o tym, w jaki sposób wykorzystywane są te dane oraz do kogo Użytkownik może kierować pytania, znajdują się w Polityce prywatności dostępnej pod adresem <https://vasco-electronics.com/device-privacy-policy> oraz w odpowiednich politykach prywatności podmiotów trzecich tj. Google, Microsoft, DeepL, Amazon, IBM.
5. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z wyżej wymienionymi dokumentami i zaakceptować je przed rozpoczęciem korzystania z Urządzenia. Brak wyrażenia zgody w powyższym zakresie uniemożliwia korzystania z Oprogramowania.

IX. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

1. Użytkownik jest wyłącznie odpowiedzialny za sposób i cel wykorzystywania Oprogramowania i/lub Urządzeń i/lub akcesoriów zewnętrznych. Vasco nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne negatywne skutki wykorzystywania Oprogramowania i/lub Urządzeń i/lub akcesoriów zewnętrznych przez Użytkownika.
2. Oprogramowanie jest dostarczone „tak jak jest” oraz w „miarę dostępności” i może podlegać okresowej konserwacji i aktualizacji, a jego funkcjonalność może się zmieniać (z zachowaniem funkcjonalności podstawowych dla Oprogramowania tłumaczącego).
3. Vasco oraz podmioty trzecie będące dostawcami Usług w zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące prawo wyłączają jakiegokolwiek gwarancje, odnoszące się do:
 - a. zgodności, dokładności, aktualności, kompletności, wiarygodności i bezpieczeństwa wyników działania Oprogramowania;
 - b. przydatności produktu do zamierzonego celu;
 - c. zadowolenia Użytkownika.
4. Vasco nie gwarantuje, że Urządzenie, akcesoria zewnętrzne i Oprogramowanie będą wolne od przerw w działaniu lub drobnych błędów wynikających z charakteru świadczonych Usług i ograniczeń technicznych czy technologicznych.
5. Vasco nie ponosi odpowiedzialności za przerwy i problemy w działaniu Oprogramowania oraz poszczególnych Usług, które nie są spowodowane działaniem lub zaniechaniem po stronie Vasco lub są spowodowane koniecznością dokonania stosownych aktualizacji i konserwacji Oprogramowania. W szczególności Vasco nie ponosi odpowiedzialności w zakresie przerw i problemów z Usługami podmiotów trzecich oraz dostawców usług pośrednich.

6. W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo Vasco nie będzie w żadnym przypadku odpowiedzialne za szkody (szkody materialne oraz utracone korzyści) związane z działaniem Oprogramowania i Usług podmiotów trzecich. W przypadku gdy bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie pozwalają na wyłączenie odpowiedzialności w wyżej wymienionym zakresie, Strony ustalają, że odpowiedzialność Vasco zostaje ograniczona do wysokości kosztów zakupu Urządzenia przez Użytkownika.
7. W sytuacji gdy Vasco poweźmie uzasadnione podejrzenie w zakresie korzystania z Oprogramowania lub Urządzenia dla celów sprzecznych postanowieniami niniejszej Umowy lub z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, Vasco uprawnione będzie do zawiadomienia stosownych organów państwowych i udostępnienia im danych dotyczących Urządzenia i Użytkownika.
8. Vasco nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie niniejszej Umowy w przypadku gdy jest to spowodowane okolicznościami niezależnymi od Vasco, których nie dało się przewidzieć i im przeciwdziałać (siła wyższa). W przypadku siły wyższej, wykonanie Usługi zostaje zawieszona na okres równy okresowi siła wyższa.

X. NARUSZENIE POSTANOWIEŃ UMOWY, WYPOWIEDZENIE PRAW I ŚRODKI NAPRAWCZE

W przypadku stwierdzenia przez Vasco naruszenia warunków niniejszej Umowy przez Użytkownika, w tym w szczególności naruszenia warunków licencji, korzystanie z Oprogramowania w sposób komercyjny lub niezgodny z przepisami prawa, Vasco może, podjąć wszelkie działania mające na celu ochronę swoich interesów oraz interesów innych Użytkowników i/lub podmiotów trzecich, między innymi uniemożliwić czasowo lub trwale dostęp lub korzystanie z całości lub części Oprogramowania, zablokować dostęp do Usług oraz podjąć inne działania konieczne, aby zapobiec niedozwolonemu użytkowaniu Oprogramowania lub korzystania z Usług. Vasco zastrzega sobie prawo do podjęcia wszelkich dostępnych kroków prawnych w przypadku naruszenia postanowień niniejszej Umowy oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

XI. AKTUALIZACJA UMOWY

1. Użytkownik jest każdorazowo związany postanowieniami aktualnej wersji Umowy. Vasco może w dowolnym momencie zaktualizować warunki niniejszej umowy. Bieżącą wersję Umowy w postaci do druku można znaleźć pod adresem <https://vasco-electronics.com/device-privacy-policy>. Wskazany adres URL należy sprawdzać od czasu do czasu, aby zapoznać się ze zmianami umowy. O zmianie umowy Użytkownik zostanie powiadomiony poprzez wyświetlenie na urządzeniu informacji zawierającej aktualny regulamin. Kontynuowanie korzystania z Oprogramowania wymagać będzie akceptacji przez Użytkownika najnowszej wersji Umowy.

2. Użytkownik jest również zobowiązany do regularnego zapoznawania się ze zmianami dot. m.in warunków usług i polityki prywatności podmiotów trzecich dostarczających Oprogramowanie lub Usługi.

XII. KONTAKT I REKLAMACJE

1. Użytkownikowi przysługuje prawo do złożenia reklamacji dotyczącej funkcjonowania Oprogramowania oraz świadczonych za jego pośrednictwem Usług.
2. Użytkownik składając reklamację powinien zawrzeć informacje umożliwiające identyfikację Użytkownika, tj. imię i nazwisko i adres poczty elektronicznej a także uzasadnione zastrzeżenia i uwagi dotyczące Oprogramowania lub Usług.
3. W razie jakichkolwiek pytań lub w celu złożenia reklamacji związanych z działaniem Oprogramowania i Usług prosimy o kontakt pod adresem: kontakt@vasco-electronics.pl
4. Reklamacja zostanie rozpatrzona niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni od przesłania zgłoszenia. Powiadomienie o sposobie rozpatrzenia reklamacji zostanie wysłane na podany w złożonej reklamacji adres mailowy.
5. Reklamacje niespełniające wymagań określonych w pkt. 2 powyżej nie będą rozpoznane.

XIII. POSTANOWIENIA RÓŻNE

1. Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu. Postanowienie powyższe nie wyklucza stosowania przepisów bezwzględnie obowiązujących wymuszonych ze względu na prawo właściwe dla Użytkownika. Użytkownik wyraźnie uznaje wyłączną właściwość sądu ogólnej właściwości Vasco.
2. W przypadku, gdy ze względu na przepisy bezwzględnie obowiązujące, do niniejszej umowy zastosowanie będzie mieć prawo innego kraju - stosuje się je w taki sposób, żeby w możliwie pełnym zakresie odzwierciedlić prawa i obowiązki wynikające z niniejszej umowy.
3. W przypadku wyniknięcia jakichkolwiek sporów, Użytkownik może zwrócić się do sądu polubownego (arbitrażowego) w celu przeprowadzenia mediacji lub osiągnięcia porozumienia (Użytkownik może skorzystać z alternatywnych metod rozwiązywania sporów, ADR). W tym celu należy dostarczyć Vasco wnioski o przeprowadzenie mediacji lub wnioski o rozstrzygnięcie sporu przed sądem arbitrażowym, w zależności od intencji Użytkownika.
4. Jeśli w uznaniu właściwego sądu lub władz którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy okaże się nieważne, zbędne lub niewykonalne, postanowienie to, lub jego część, w odpowiednim zakresie będzie interpretowane tak, aby w najszerszym dopuszczalnym zakresie zrealizować jej postanowienia a pozostałe warunki pozostają bez zmian i nadal będą obowiązywać z uwzględnieniem zmian wynikających ze stwierdzenia nieważności innych postanowień.
5. Umowa zostaje zawarta w momencie akceptacji niniejszej Umowy na Urzędzeniu przy dokonaniu pierwszej czynności związanej z korzystaniem z Oprogramowania lub Urzędzenia.

6. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony i może zostać rozwiązana przez każdą ze Stron w dowolnym czasie, bez konieczności podania uzasadnionej przyczyny, ze skutkiem natychmiastowym, poprzez dostarczenie drugiej Stronie stosownego oświadczenia za pośrednictwem poczty elektronicznej lub na piśmie. Skuteczne rozwiązanie Umowy będzie równoznaczne z rezygnacją z Usług i wymaga zaprzestania korzystania z Urządzenia i Oprogramowania. Wypowiedzenie ze Strony Vasco może nastąpić w szczególności w sytuacji gdy doszło do naruszenia postanowień niniejszej Umowy lub wymagają tego względy bezpieczeństwa lub dochodzi do naruszenia przepisów prawa lub praw innych Użytkowników.
7. Niniejsze Warunki zostały sporządzone w języku polskim, a następnie przetłumaczone na inne języki. W przypadku rozbieżności pomiędzy wersją polską a jej tłumaczeniami, wersja polska jest nadrzędna. Jeżeli treść niniejszej Umowy nie są jasne lub w pełni zrozumiałe, Użytkownik może w każdym wypadku skontaktować się z Vasco na adres e-mail: kontakt@vasco-electronics.pl w celu przetłumaczenia lub wyjaśnienia treści zapisów Umowy.